

MARCA  
DA  
BOLLO  
(in caso di esenzione specificare oltre)\*

**(Timbro o carta intestata dell'Ente/Associazione/Gruppo)**

Al/la Dirigente d'Area  
circostrizionale della  
Circostrizione 4

Via Servais 5  
10146 - Torino

**RICHIESTA DI CONCESSIONE DEI LOCALI DELLA CIRCOSTRIZIONE 4  
ai sensi del Regolamento comunale 186, del Regolamento sull'uso dei locali della Circostrizione 4 e della  
deliberazione di indirizzo approvante le linee guida per la concessione dei locali approvata con  
deliberazione del Consiglio di Circostrizione in data 19 Gennaio 2022 nr. C14-1/2022**

Il/la sottoscritto/a \_\_\_\_\_

**Consapevole delle sanzioni penali nonché della conseguente decadenza dal beneficio, nel caso di  
dichiarazioni non veritiere e falsità negli atti, ai sensi degli artt. 75 e 76 D.P.R. 445 del 28/12/2000,**

**DICHIARA**

di essere nato/a a \_\_\_\_\_ (prov. \_\_\_\_\_) il \_\_\_\_\_

Codice Fiscale del/la Richiedente \_\_\_\_\_

Tel. \_\_\_\_\_ Cell. \_\_\_\_\_

e-mail \_\_\_\_\_

di essere residente in \_\_\_\_\_ via/corso/piazza \_\_\_\_\_ n. \_\_\_\_\_

di essere Rappresentante/Presidente/Legale Rappresentante/Capogruppo  
dell'Ente/Associazione/Gruppo /Gruppo Consiliare \_\_\_\_\_

con sede legale a \_\_\_\_\_ in via/corso/piazza \_\_\_\_\_ n. \_\_\_\_\_

Codice Fiscale / Partita IVA dell'Ente/ Associazioni \_\_\_\_\_

che l'Associazione si è costituita in data \_\_\_\_\_

con atto pubblico

- scrittura privata autenticata
- scrittura privata registrata all'Agenzia delle Entrate

**(Unitamente alla presente istanza le Associazioni dovranno allegare copia dell'Atto Costitutivo e dello Statuto, debitamente registrati, qualora non in possesso della Pubblica Amministrazione)**

che l'Associazione è iscritta

al Registro Comunale delle Associazioni **(le associazioni non riconosciute devono registrare l'atto costitutivo presso l'Ufficio del Registro, come previsto dall'art.77 comma 3 dello Statuto della Città di Torino)**

al Registro Regionale delle Organizzazioni di Volontariato

Altro \_\_\_\_\_

Per la realizzazione dell'iniziativa/manifestazione/attività/progetto \_\_\_\_\_

il cui contenuto è sinteticamente illustrato di seguito <sup>(1)(2)</sup>: \_\_\_\_\_

<sup>(1)</sup> compilare l'apposita scheda.

<sup>(2)</sup> **N.B. per le istanze a titolo gratuito è obbligatorio allegare scheda contenente la descrizione dettagliata, le finalità e gli obiettivi dell'iniziativa/progetto.**

**\* Si chiede l'esenzione dall'imposta di bollo:**

- ai sensi del D.P.R. 26/10/1972 n. 642, allegato B, articolo 27 bis (organizzazioni non lucrative di utilità sociale - O.N.L.U.S. e Federazioni sportive e Enti di promozione sportiva riconosciuti dal C.O.N.I.)
- ai sensi del D. Lgs. 4/12/1997 n. 460, art. 10, comma 8, le O.N.G. (di cui alla Legge 49/87)
- ai sensi del D.P.R. 26/10/1972 n. 642, allegato B articolo 16 (Amministrazioni dello Stato, Regioni, Province, Comuni loro Consorzi e Associazioni, Comunità montane);
- ai sensi del D. Lgs. 4/12/1997 n. 460, art. 10 comma 8, le cooperative sociali (di cui alla Legge 381/91).
- ai sensi del D. Lgs. 4/12/1997 n. 460, art. 10, comma 8, associazioni/organismi di volontariato (di cui alla Legge 266/91) iscritti nei registri istituiti dalle Regioni.

**CHIEDE LA CONCESSIONE**

**N.B. (barrare la casella in caso di risposta positiva/ compilare la parte interessata)**

- per periodo ricorrente (Per più di una volta in giorni o momenti stabiliti, anche non consecutivi e per un periodo determinato non superiore a tre mesi. Possono essere rilasciate per finalità aggregative, sportive, culturali, ricreative, sociali, assistenziali o di servizio e non possono essere rilasciate prima che sia decorso

un mese dal termine dell'ultima concessione rilasciata. Per la presente tipologia di concessione l'istanza deve essere inoltrata alla Circoscrizione almeno 45 giorni prima del previsto utilizzo)

per periodo continuativo (In forma continuativa e comunque per un periodo di tempo non superiore ad un anno. Possono essere rilasciate per finalità aggregative, sportive, culturali, ricreative, sociali, assistenziali o di servizio e non possono essere rilasciate prima che sia decorso un mese dal termine dell'ultima concessione rilasciata. Per la presente tipologia di concessione l'istanza deve essere inoltrata alla Circoscrizione almeno 45 giorni prima del previsto utilizzo)

a titolo gratuito (Le concessioni di breve periodo dei locali sono di norma gratuite quanto ricorrano contestualmente le seguenti condizioni:

- a) la pulizia del locale concesso venga assicurata dal soggetto concessionario;
- b) non siano necessari turni di personale comunale in esercizio straordinario per consentire le riunioni o le attività previste;
- c) si tratti di gruppi, enti, associazioni o senza fini di lucro;
- d) si tratti di attività di interesse pubblico generale, aperta alla libera partecipazione della cittadinanza.

E' fatto comunque divieto di svolgere, in caso di concessione gratuita, attività che rientrino tra quelle contemplate dal decreto del Ministero dell'Interno del 31/12/1983 "Individuazione delle categorie dei servizi pubblici locali a domanda individuale".

Le concessioni ricorrenti e continuative, e comunque non superiori all'anno, sono eccezionalmente gratuite quando si tratti:

- a) di progetti circoscrizionali realizzati da gruppi, enti, associazioni e riferiti ad attività di assistenza e/o prevenzione rivolti a popolazione residente nella Circoscrizione ed appartenente alle fasce deboli e/o a rischio, contemplate nella vigente legislazione;
- b) di iniziative culturali, sportive e ricreative che rientrino nelle competenze delle Circoscrizioni, anche se realizzate a mezzo di gruppi, enti, associazioni;
- c) di iniziative proposte da gruppi, enti od associazioni ritenute meritevoli di particolare interesse pubblico e riconosciute dal Consiglio Circoscrizionale, a mezzo di apposito atto deliberativo approvante specifico schema di convenzione).

a titolo oneroso - (Per le concessioni onerose da parte della Circoscrizione sono indicati i seguenti parametri orari:

a) Saloni (superiori a 30 mq.)

a1) con pulizia e presenza di operatore/trice a cura della Circoscrizione: Euro 24,10 all'ora;

a2) senza pulizia e operatore/trice (autogestiti): Euro 12,40 all'ora;

a3) solo con la presenza di operatore/trice della Circoscrizione : Euro 18,10 all'ora;

b) Salette (inferiori a 30 mq.)

b1) con pulizia e presenza di operatore/trice a cura della Circoscrizione: Euro 12,40 all'ora;

b2) senza pulizia e operatore/trice (autogestiti): Euro 6,40 all'ora;

b3) solo con la presenza di operatore/trice della Circoscrizione Euro 9,80 all'ora).

#### **DEL LOCALE/I DI SEGUITO INDICATO/I:**

Sala Consiglio del Centro Civico di Via Servais 5 (da utilizzarsi prioritariamente per le attività del Consiglio, della Giunta, delle Commissioni Permanenti di Lavoro e delle Sottocommissioni circoscrizionali, dei Gruppi Consiliari circoscrizionali e comunali, nonché delle attività emanate dagli stessi. Tale sala dopo le ore 18.30 e per le giornate del sabato, della domenica e festivi, potrà essere utilizzata esclusivamente per attività istituzionali. Data la particolarità della sala, è necessaria sempre la presenza di un operatore della Circoscrizione)

per il periodo compreso fra il \_\_\_\_\_ ed il \_\_\_\_\_

per la/e giornata/e \_\_\_\_\_

dalle ore \_\_\_\_\_ alle ore \_\_\_\_\_

**Centro d'Incontro E18 di Strada Antica di Collegno 208**

**Sala A - (capienza massima consentita di 99 persone)**

per il periodo compreso fra il \_\_\_\_\_ ed il \_\_\_\_\_

per la/e giornata/e \_\_\_\_\_

dalle ore \_\_\_\_\_ alle ore \_\_\_\_\_

**Sala B - (capienza massima consentita di 99 persone)**

per il periodo compreso fra il \_\_\_\_\_ ed il \_\_\_\_\_

per la/e giornata/e \_\_\_\_\_

dalle ore \_\_\_\_\_ alle ore \_\_\_\_\_

**Sala C - (capienza massima consentita di 25 persone)**

per il periodo compreso fra il \_\_\_\_\_ ed il \_\_\_\_\_

per la/e giornata/e \_\_\_\_\_

dalle ore \_\_\_\_\_ alle ore \_\_\_\_\_

**Sala D - (capienza massima consentita di 25 persone)**

per il periodo compreso fra il \_\_\_\_\_ ed il \_\_\_\_\_

per la/e giornata/e \_\_\_\_\_

dalle ore \_\_\_\_\_ alle ore \_\_\_\_\_

**Centro d'Incontro di Via Lessona 1/E**

**Sala A (piano terreno) (capienza massima consentita di 50 persone con la condizione che il numero complessivo di persone presenti presso l'immobile non superi le 50 persone);**

per il periodo compreso fra il \_\_\_\_\_ ed il \_\_\_\_\_

per la/e giornata/e \_\_\_\_\_

dalle ore \_\_\_\_\_ alle ore \_\_\_\_\_

- Sala B (piano seminterrato) - (capienza massima consentita di 25 persone con la condizione che il numero complessivo di persone presenti presso l'immobile non superi le 50 persone);**

per il periodo compreso fra il \_\_\_\_\_ ed il \_\_\_\_\_

per la/e giornata/e \_\_\_\_\_

dalle ore \_\_\_\_\_ alle ore \_\_\_\_\_

- Centro d'Incontro di Piazza Umbria 28/B**

- Sala Polivalente - (capienza massima consentita di 99 persone)**

per il periodo compreso fra il \_\_\_\_\_ ed il \_\_\_\_\_

per la/e giornata/e \_\_\_\_\_

dalle ore \_\_\_\_\_ alle ore \_\_\_\_\_

- Saletta 1 - (capienza massima consentita di 25 persone)**

per il periodo compreso fra il \_\_\_\_\_ ed il \_\_\_\_\_

per la/e giornata/e \_\_\_\_\_

dalle ore \_\_\_\_\_ alle ore \_\_\_\_\_

- Saletta 2 - (capienza massima consentita di 25 persone)**

per il periodo compreso fra il \_\_\_\_\_ ed il \_\_\_\_\_

per la/e giornata/e \_\_\_\_\_

dalle ore \_\_\_\_\_ alle ore \_\_\_\_\_

- Via Pilo 50 – (locale concesso esclusivamente per la realizzazione di progetti relativi ad attività dei Servizi Sociali, con priorità per i progetti scaturiti dai piani di zona afferenti ai Servizi Sociali)**

per il periodo compreso fra il \_\_\_\_\_ ed il \_\_\_\_\_

per la/e giornata/e \_\_\_\_\_

dalle ore \_\_\_\_\_ alle ore \_\_\_\_\_

- Via Salbertrand 57/29 - (locale concesso esclusivamente per la realizzazione di progetti relativi ad attività dei Servizi Sociali, con priorità per i progetti scaturiti dai piani di zona afferenti ai Servizi Sociali).**

per il periodo compreso fra il \_\_\_\_\_ ed il \_\_\_\_\_

per la/e giornata/e \_\_\_\_\_

dalle ore \_\_\_\_\_ alle ore \_\_\_\_\_

- Via Pinelli 22 - (locale concesso esclusivamente per la realizzazione di progetti relativi ad attività dei Servizi Sociali, con priorità per i progetti scaturiti dai piani di zona afferenti ai Servizi Sociali)**

per il periodo compreso fra il \_\_\_\_\_ ed il \_\_\_\_\_

per la/e giornata/e \_\_\_\_\_

dalle ore \_\_\_\_\_ alle ore \_\_\_\_\_

- Corso Svizzera 61 bis - (locale concesso esclusivamente previa valutazione di opportunità da parte della Circoscrizione 4 e per la realizzazione di progetti relativi ad attività dei Servizi Sociali, con priorità per i progetti scaturiti dai piani di zona afferenti ai Servizi Sociali)” come individuato da planimetria agli atti della Circoscrizione 4.**

per il periodo compreso fra il \_\_\_\_\_ ed il \_\_\_\_\_

per la/e giornata/e \_\_\_\_\_

dalle ore \_\_\_\_\_ alle ore \_\_\_\_\_

- Via Medici 28, SEDE C.V.T. – Centro di Valorizzazione Territoriale (I locali potranno essere concessi in ottemperanza alle finalità ed alle disposizioni contenute nel Regolamento circoscrizionale “Modalità per il funzionamento del centro di interpretazione e documentazione storica di via Medici 28” approvato con deliberazione del Consiglio della Circoscrizione 4 in data 13 luglio 2015 n. mecc. 2015 02984/087. Come previsto all’art. 9 del citato Regolamento, “La Circoscrizione, in casi eccezionali, può concedere l’utilizzo dei locali, anche a soggetti che non hanno risposto all’avviso pubblico, sempre nel rispetto delle collaborazioni già attivate, delle modalità previste dalle norme richiamate al precedente comma ed in conformità con la missione e le finalità descritte nel presente regolamento”.**

per il periodo compreso fra il \_\_\_\_\_ ed il \_\_\_\_\_

per la/e giornata/e \_\_\_\_\_

dalle ore \_\_\_\_\_ alle ore \_\_\_\_\_

#### **DICHIARA INOLTRE**

- ◆ di accettare incondizionatamente tutte le norme del Regolamento sull’uso dei locali della Circoscrizione 4 approvato con delibera del Consiglio Circoscrizionale n. 2005 07867/87 del 17 ottobre 2005 e s.m.i.;
- ◆ che nei locali avuti in concessione si svolgeranno esclusivamente riunioni, conferenze, manifestazioni culturali e ricreative non aventi scopi di lucro e nel rispetto di quanto disposto dalle norme di Legge;

- ◆ di assumersi ogni responsabilità civile e penale e di manlevare la Città da ogni e qualsiasi responsabilità presente o futura per danni di qualsiasi genere e comunque derivanti anche nei confronti di terzi e di cose appartenenti a terzi in relazione all'uso dei locali in concessione;
- ◆ di manlevare l'Amministrazione civile e penale da ogni responsabilità per danni causati a persone, a cose in conseguenza dell'uso dei locali e degli impianti e attrezzature eventualmente presenti, provvedendo, se del caso, a dotarsi di idonea copertura assicurativa;
- ◆ di assumersi ogni responsabilità civile e penale per sottrazioni, danni, deterioramento dei locali e delle attrezzature messe a disposizione;
- ◆ di assumersi ogni responsabilità circa il corretto svolgimento dell'iniziativa per cui il locale è richiesto;
- ◆ che nei locali richiesti si svolgeranno esclusivamente attività per cui non è richiesta la verifica tecnica preventiva della Commissione Provinciale Vigilanza (come previsto dall'art. 80 T.U.L.P.S., dai regolamenti di cui all'art. 84 T.U.L.P.S.).

#### **SI IMPEGNA ALTRESI'**

- ◆ a non fissare presso i locali richiesti la sede dell'Ente/Associazione/Gruppo e di non depositarvi alcun tipo di materiale o suppellettile;
- ◆ a riconsegnare il locale e le attrezzature nello stato medesimo nel quale sono stati ricevuti;
- ◆ a non smerciare alcun tipo di bevanda o di altro genere alimentare e a garantire la buona conservazione dei locali e degli arredi riconsegnandoli nelle stesse condizioni in cui si sono avuti;
- ◆ a non arrecare in alcun modo molestia alle attività della Circoscrizione o ad altre attività ivi ospitate;
- ◆ a consentire, a tutte le persone interessate, l'accesso al locale durante il periodo di utilizzo richiesto;
- ◆ a non apporre targhe o scritte all'esterno dei locali e di non apporre all'interno alcun avviso, cartello, manifesto od altro materiale pubblicitario senza preventiva autorizzazione dell'Amministrazione;
- ◆ ad assicurarsi che non accedano nei locali più persone di quelle previste nella concessione;
- ◆ a custodire sotto la propria responsabilità il locale e gli arredi avuti in uso;
- ◆ a curare la pulizia e la sorveglianza dei locali;
- ◆ a sottoscrivere apposito verbale di consegna dei locali eventualmente concessi, così come previsto all'articolo 14 del Regolamento sull'uso dei locali della Circoscrizione 4;
- ◆ ad assolvere, nei casi previsti, a tutti gli obblighi derivanti dalle norme vigenti in materia di diritto d'autore (diritti SIAE);
- ◆ ad assicurare che suoni e rumori, prodotti durante l'utilizzo dei locali, non siano uditi all'esterno, in particolare oltre le ore 22.00, come previsto agli articoli 44 e 45 del regolamento di Polizia Urbana del Comune di Torino.

Allega:

- copia fotostatica documento di riconoscimento in corso di validità del/la Presidente
- copia fotostatica dello Statuto o dell'Atto costitutivo dell'Ente/Associazione/Gruppo

Luogo e data .....

Il/la Presidente/ Legale Rappresentante

**Informativa sul trattamento dei dati personali, ai sensi degli articoli 13 E 14 del Regolamento (UE) 2016/679 sulla Protezione dei Dati**

Ai sensi degli articoli 13 e 14 del Regolamento (UE) 2016/679 (GDPR) relativo alla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali, nonché alla libera circolazione di tali dati, si forniscono le seguenti informazioni:

Titolare del trattamento è il/la Dirigente di Area della Circoscrizione 4.

Circoscrizione 4 – San Donato – Campidoglio – Parella - Via Servais 5, 10146 Torino.

E-mail: [segreteria.direzione1@comune.torino.it](mailto:segreteria.direzione1@comune.torino.it)

Il Responsabile della Protezione dei Dati personali (RPD) della Città di Torino ha sede in, Torino, via Meucci 4, 10121; email: [rpd-privacy@comune.torino.it](mailto:rpd-privacy@comune.torino.it)

Il trattamento dei dati è necessario per l'effettuazione del procedimento e l'esecuzione degli adempimenti di interesse pubblico (art. 6 par. 1 lett. e, del Regolamento Europeo) ed avviene in modo lecito, corretto e trasparente, nel rispetto dei principi di cui all'art. 5 del Regolamento.

I dati personali sono trattati da personale autorizzato, per le finalità istituzionali del Comune di Torino relative alla gestione, accertamento e riscossione dei tributi, dei canoni e di altre entrate comunali, e possono essere comunicati a terzi secondo quanto previsto dalle normative in materia (si indicano, ad esempio: D.lgs. 15.12.1997, n. 446; Legge n. 296 del 2006; DL 25 giugno 2008, n. 112 convertito nella Legge 6 agosto 2008, n. 133, Legge delega 5 maggio 2009, n. 42; Legge 27 dicembre 2013, n. 147, Regolamenti Comunali n. 257 e n. 287).

I dati saranno conservati per il tempo previsto dalle norme specifiche in materia.

I dati sono trattati sia con procedure informatizzate e telematiche, sia con modalità manuali, anche attraverso gestori individuati dalla Città.

Gli interessati possono avvalersi, ove applicabili, dei diritti di accesso e di rettifica, rivolgendosi ai contatti sopra indicati. In ultima istanza, oltre alle tutele in sede amministrativa e giurisdizionale, è ammesso il ricorso all'Autorità Garante: <http://www.garanteprivacy.it/>

Luogo e data \_\_\_\_\_

FIRMA \_\_\_\_\_